
ICANN85 Mumbai | Foro de la comunidad – Redacción del comunicado del GAC (2 de 6)
Martes, 10 de marzo de 2026 – 16:30 a 17:30 IST

JULIA CHARVOLEN

Bienvenidos a la segunda sesión de redacción del comunicado del GAC del martes 10 de marzo a las 16:30 hora local. Esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento de la ICANN, por el código de conducta de los participantes en la comunidad de la ICANN y por la política antiacoso de la ICANN.

Por favor, digan en qué idioma hablarán, si van a hablar en un idioma que no es inglés. Hablen a una velocidad correcta para permitir una interpretación adecuada. Habiendo dicho esto le doy la palabra a Nicolás Caballero.

NICOLÁS CABALLERO

Bienvenidos a todos. Esta es la segunda sesión de redacción del comunicado del GAC. Espero poder avanzar porque ya tenemos texto del comunicado. Sin más, le voy a dar la palabra a Fabien, quien nos va a guiar a las secciones pendientes que todavía necesitan ser revisadas.

FABIEN BETREMIEUX

Vamos a pasar entonces a cuestiones de importancia porque hay actividad ahí. Creo que el texto sobre los datos de registración de

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

nombres de dominio y mitigación de uso indebido del DNS se está finalizando. Sin embargo, hemos recibido texto sobre la próxima ronda de nuevos gTLD. Sigamos avanzando. Después vamos a leerla.

Hay tres subtemas entonces. Uno es el programa de apoyo al solicitante, solicitud de comunidad y sistema de gestión de solicitudes de TLD. Después tenemos el tema del UDRP. Esto lo vamos a ver mañana, aunque fue identificado y después también tenemos texto sobre la gobernanza de los registros regionales de Internet.

Creo que sigue habiendo consideraciones sobre texto potencial sobre el sistema de servidores raíz o RSSAC. También texto sobre revisión de revisiones. Esto es lo que tenemos en este momento. Por el momento nadie ha presentado una propuesta para brindar asesoramiento.

NICOLÁS CABALLERO

¿Podemos subir un poco y pasar a la sección tres? Ahí lo tenemos. Sí, aquí tenemos texto. Voy a leer el texto sobre la próxima ronda de nuevos gTLD. Después mi colega distinguido de Australia va a leer el número cinco. Voy a hacer 3, A, B y C en este momento. Después me voy a detener, a ver si estamos de acuerdo o si hay algo que necesitemos cambiar. Vamos a partir de ahí, si les parece bien a todos, obviamente.

FABIEN BETREMIEUX

Hay una edición que se está haciendo en la parte superior. Es por eso que ven que la página sube y baja, porque están haciendo ediciones. Por eso tenemos todo este movimiento en la pantalla.

NICOLÁS CABALLERO

Vamos a tratar de leer la parte A, que es el programa de apoyo al solicitante. El GAC recibe con beneplácito las novedades proactivas de la junta directiva de la ICANN respecto del programa de apoyo al solicitante, ASP, y se ve alentado por haber recibido 75 solicitudes entre las cinco regiones de la ICANN.

El GAC expresa su apoyo sólido a la propuesta de la junta directiva para asignar hasta 4.9 millones de dólares adicionales de los fondos de las subastas de la ronda del 2012. Expandir el financiamiento para llegar a 75 solicitantes calificados mucho más allá de los 45 originalmente presupuestados que directamente se alinean con la promoción de largo plazo del GAC para poder maximizar la participación diversa en la próxima ronda.

Sin embargo, el GAC enfatiza que el aumento en la cantidad de los solicitantes con apoyo no debe comprometer la profundidad de la asistencia financiera originalmente propuesta. El GAC espera que esta expansión del presupuesto preserve completamente la capacidad de aplicar la reducción de la tarifa máxima básica del 85 % a todos los solicitantes evaluados en el ASP y que han obtenido el financiamiento. Vamos a ver si hay alguna reacción al respecto. No veo ninguna, vamos a pasar a la parte B entonces,

Benedetta. Solicitudes de la comunidad. Perdón. Veo que la Comisión Europea pide la palabra. Adelante.

GEMMA CAROLILLO

Gemma Carolillo, de la Comisión Europea. En términos generales respaldo el texto. Hay algo que es nada más que de forma. Nosotros vemos con beneplácito las novedades proactivas. Me parece que puede ser la novedad pero hay que sacar una de esas dos palabras. No sé si el GAC tiene que decir *hopes* como espera. Cambiar un poco esta palabra en inglés.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Comisión Europea. En ese caso me parece que diría: El GAC espera que esta expansión presupuestaria preserve plenamente. Creo que en inglés tenemos que hacer alguna corrección. No soy experto. El GAC recomienda que esta expansión presupuestaria preserve plenamente la capacidad, etc. ¿Les parece bien a todos? Perdón, CTU.

NIGEL CASSIMIRE

Para corregir el inglés, si nosotros decimos recomienda, me parece que tiene que decir que preserva plenamente. Hay que sacarle una ese a ese *preserves* en inglés.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, CTU, por la aclaración. ¿Alguien más? UPU.

TRACY HACKSHAW Me parece que hay un texto entre corchetes que viene de Países Bajos.

NICOLÁS CABALLERO ¿Quiere que yo lea esto?

TRACY HACKSHAW No sé si lo quieren revisar antes de pasar al punto B.

NICOLÁS CABALLERO ¿El texto de Países Bajos? El GAC también alienta la transparencia continua respecto de la evaluación, la implementación y los resultados del programa de apoyo al solicitante. ¿A todos les parece bien? ¿Hay alguien que se oponga? No veo ningún pedido de palabra. Sí, perdón. Veo que Países Bajos e India piden la palabra. Adelante, Marco.

MARCO HOGEWONING Sí. Yo había levantado la mano con los comentarios que hizo la Comisión Europea. Apoyo lo propuesto por Líbano. Lo que respecta a los cambios propuestos por la Comisión, el GAC recomienda. El inglés tampoco es mi lengua materna. Me parece que recomienda que esta expansión presupuestaria debería preservar plenamente. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias. Nigel, ¿le parece bien esto? Bien. Perfecto. Gracias. ¿Algún otro detalle que quieran revisar sobre este punto antes de pasar a la parte B? Perdón. Tengo a India.

[SUSHIL PAL]

Gracias, Nico. En el programa de apoyo al solicitante, el segundo párrafo que menciona hasta 75 solicitantes calificados, el párrafo tres, la última. A todos los solicitantes ASP evaluados exitosamente, ¿podemos mantener a todos los solicitantes calificados para que exista uniformidad entre el párrafo dos y tres?

NICOLÁS CABALLERO

Bien. Voy a leer la oración entonces. Sería: El GAC recomienda que esta expansión presupuestaria debería preservar plenamente la capacidad de aplicar la reducción máxima en la tarifa básica de 85 % a todos los solicitantes calificados de la ASP. ¿Le parece bien, CTU?

NIGEL CASSIMIRE

La diferencia con estos evaluados exitosamente es un reconocimiento de que en la actualidad tenemos 75 solicitudes completas pero no fueran evaluadas para ver qué van a obtener en realidad o si van a obtener el apoyo. Es posible que sean menos de los 75 los que pasen la etapa de evaluación. Es por eso que dice: “A todos los evaluados exitosamente”, porque es un proceso que todavía está en curso.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, CTU. India, ¿lo podemos dejar como estaba, entonces? Muchas gracias. Gracias, CTU, una vez más. Vamos a avanzar. Antes de avanzar a la parte B, ¿algún otro detalle al que tengamos que prestar atención en la parte A?

ORADOR DESCONOCIDO

Es mía. Quiero hacer una aclaración porque creo que tenía la misma duda que tenía Nigel pero el personal de la ICANN ha confirmado que la intención es poder financiar a todas las 75 solicitudes si bien van a estar calificadas, esto dicho entre comillas, al final del proceso. Me parece que decir calificados es una expresión más exacta.

NICOLÁS CABALLERO

Perfecto. Ahora estamos entrando en un territorio shakespeariano. Para mí, los calificados o evaluados exitosamente suenan bastante parecidos. No es el idioma que yo hablo. Hablo uno muy popular en América y en España que se llama español. Confío en lo que ustedes me están diciendo. Lo vamos a dejar como calificados. CTU, ¿le parece bien? India, Australia, Estados Unidos, bien. Bien, perfecto. Pasamos a la parte B. Muchas gracias.

Les pedimos por favor que suban. B. Solicitudes de la comunidad. El GAC toma nota de que la ICANN va a decidir qué proveedor va a realizar la evaluación de prioridad de la comunidad, CPE, en la

próxima ronda de nuevos gTLD. Destacamos que esta decisión es muy importante para la participación correcta de las comunidades en el futuro ecosistema de nombres de dominio. El GAC solicita que la ICANN garantice que el proveedor prepare y haga pruebas del proceso de evaluación para garantizar un proceso sin dificultades para los solicitantes de la comunidad.

A mí me parece que la redacción es un poco redundante. Me parece que debería ser que el GAC solicite a ICANN garantizar pero dicho de otra manera en inglés. Me parece que veo procesos, procesos. Me parece que es un poco confuso. Quizá es para mí. Lo voy a dejar así. Veo una mano de Países Bajos. Marco.

MARCO HOGEWONING

En la segunda oración es muy importante para la participación correcta de las comunidades. A mí me parece que esto es muy vago y ambiguo. No tengo idea de qué queremos decir aquí. Después, en la misma oración preferiría decir: “Sistema de nombres de dominio” y no este nuevo concepto de ecosistema de nombres de dominio. Esto también me hace preguntar en el futuro. ¿Nosotros tenemos un sistema de nombres de dominio? No sé si tenemos que hablar de un futuro sistema de nombres de dominio o el sistema de nombres de dominio que tenemos ahora. Quizá quienes han propuesto el texto me pueden dar alguna aclaración sobre esta segunda oración.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Marco. Dejamos abierto el micrófono para comentarios. Lo voy a leer nuevamente por las dudas. El GAC toma nota de que la ICANN decidirá qué proveedor realizará la evaluación con prioridad de la comunidad, CPE, para la próxima ronda de nuevos gTLD. Subrayamos que esta decisión es sumamente pertinente para la participación correcta de las comunidades en el sistema de nombres de dominio.

El GAC solicita a la ICANN que se asegure de que el proveedor prepare y ponga a prueba los procesos de evaluación para garantizar un proceso fluido para los solicitantes de la comunidad. En mi opinión sigue siendo un poco confuso pero lo dejaría aquí. A ver, comentarios, Australia. Perdón, Reino Unido. No, es Australia.

INGRAM NIBLOCK

Creo que deberíamos dejar este texto como algo preliminar que todavía necesita algunos ajustes. Luego podemos volver a verlo.

NICOLÁS CABALLERO

Sí. Creo que es un poco confuso. Craig, del Reino Unido.

CRAIG STANLEY-ADAMSON

Tengo una sugerencia. Podríamos verlo por fuera de la reunión. Creo que podríamos decir que el GAC subraya que esta decisión es impactante. Subrayamos que esta decisión tiene un impacto para la participación significativa de las comunidades. Yo no estuve en la conversación que llevó a este texto pero creo que esto podría

aportar un poco de claridad.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Reino Unido. Lo vamos a dejar por el momento, Australia, y vamos a leer la parte C, que es el sistema de gestión de solicitudes de TLD. El GAC agradece el desarrollo expeditivo de la ICANN de un sistema de gestión de solicitudes de TLD, TAMS, y hace énfasis en la importancia de tener acceso ininterrumpido a los materiales de las solicitudes para que el público general lo revise.

El GAC llama a la ICANN a comunicar el TAMS entre los solicitantes y los miembros del GAC antes del 30 de abril para garantizar previsibilidad y maximizar la transparencia. El GAC habló sobre mantener una llamada antes de la ICANN86 durante la cual los miembros del GAC puedan tener la oportunidad de intercambiar información sobre sus respectivos enfoques para llevar adelante las revisiones de las solicitudes de gTLD.

Por último, el GAC vería con buenos ojos tener oportunidades entre reuniones de la ICANN durante el periodo de alertas tempranas del GAC para apoyar un mayor desarrollo de capacidades e intercambios de opiniones. Me detengo aquí para conocer sus opiniones. Países Bajos, adelante.

MARCO HOGEWONING

Gracias a los colegas por darme la palabra nuevamente. Si bien estoy de acuerdo en que es necesario hacer referencia a que se

difunda el TAMS entre los solicitantes, me pregunto si esta segunda parte donde hace referencia a los miembros del GAC es realmente necesaria.

En mi opinión, ya lo hacen esto al tener esta sesión del domingo a la mañana, si no me equivoco. Creo que le estamos pidiendo que lo hagan de nuevo. Me pregunto si queremos transmitirle esa señal a la organización de la ICANN. Sí, hagámoslo de nuevo. Si tenemos aquí los miembros del GAC, tal vez los estamos considerando como solicitantes y no como miembros del GAC. Sugeriría eliminar esa referencia a los miembros del GAC aquí. Lo dejo en manos de ustedes.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Marco. Muy bien. ¿Quién fue el redactor original de esta parte del párrafo? Canadá, ¿estaría de acuerdo con esto?

DAVID BEDARD

Sí, sí. Es una buena sugerencia de edición. Si los demás están de acuerdo, yo también.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Canadá. Fabien.

FABIEN BETREMIEUX

Desde la perspectiva del equipo de apoyo al GAC, al final del párrafo, donde se hace referencia a la llamada antes de la ICANN86, esto suena como que es más amplio que el sistema de

gestión de solicitudes de TLD. No sé si tendría que tener su propia sección. Me pregunto si esto encaja en este encabezado del sistema de gestión de solicitudes de TLD.

NICOLÁS CABALLERO

Canadá.

DAVID BEDARD

Gracias, Fabien. Entiendo lo que dice. Parece ser más amplio que este subencabezado. Tal vez esa parte se podría quitar o desglosarla o podríamos pasarla a la sección sobre la preparación porque creo que hace referencia a eso. Quedo también a la espera de las sugerencias de los colegas.

NICOLÁS CABALLERO

Sí. Para mí tiene sentido. Australia.

INGRAM NIBLOCK

Creo que tendría sentido ponerlo en la sección sobre preparación. El punto 6. La preparación del GAC para la próxima ronda de gTLD.

FABIEN BETREMIEUX

Tomé esas dos oraciones y las llevé a la sección que corresponde a los asuntos internos. Lo quiero aclarar. No sé si esto afecta el texto que está en la parte de arriba. Lo podemos leer.

NICOLÁS CABALLERO

Terminemos con este párrafo en el que estamos trabajando y luego volvemos a la otra sección para ver si tiene sentido. Estamos en la parte C. Un sistema de gestión de solicitudes de TLD. El GAC agradece el desarrollo expeditivo por parte de la ICANN de un sistema de gestión de solicitudes de TLD, TAMS, y hace énfasis en la importancia de tener un acceso ininterrumpido a los materiales de solicitudes para su revisión por parte del público en general. El GAC llama a la ICANN a difundir el TAMS entre los solicitantes antes del 30 de abril de 2026 para garantizar la previsibilidad y maximizar la transparencia. Punto. ¿Están todos de acuerdo con esto? Veo que asienten. Benedetta.

BENEDETTA ROSSI

Gracias, Nico. Quería preguntar si este texto va más allá de lo que ya se difundió aquí en la ICANN85, porque el equipo de la próxima ronda hizo una demostración aquí para los miembros del GAC. Ahora hemos retirado esta referencia a los miembros del GAC en la oración pero también hubo algunas sesiones directamente dirigidas a los solicitantes. ¿El GAC aquí está pidiendo algo más que todavía no se hizo en la organización de la ICANN? Simplemente lo señalo por lo que hablábamos con la junta directiva, ya que aquí estamos en cuestiones de importancia y para asegurarnos de si estamos pidiendo algo más de lo que está aquí.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Benedetta. Canadá.

DAVID BEDARD

No sé si tengo una respuesta. Creo que simplemente recuerda lo que se sugirió y se le dijo al GAC. Reitera la importancia de difundir, de dar a conocer el sistema TAMS entre los solicitantes. No sé qué opinan mis colegas. Creo que no necesariamente va más allá de esta sesión.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Canadá. ¿Alguna reacción? ¿Deberíamos dejarlo como está? ¿Deberíamos modificarlo? ¿Alguien tiene una idea distinta a esta altura? De lo contrario vamos a pasar al siguiente párrafo, al que tenemos que leer para ver si tiene sentido con este último agregado de este párrafo. Hay una mano de la CTU. Nigel.

NIGEL CASSIMIRE

Sí. Tiene que ver con lo anterior. No estoy seguro en esta última oración donde hace referencia a abril para garantizar la previsibilidad y maximizar la transparencia. La previsibilidad en qué sentido. No lo sigo. Tal vez necesitaría que me lo aclaren o que me lo expliquen.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Nigel. ¿Alguna idea respecto de cómo podríamos

modificarlo? ¿Alguna sugerencia?

NIGEL CASSIMIRE

No de mi parte. Justamente lo que digo es que no estoy seguro de cuál es la intención. Eso es lo que digo. No me queda claro ni tampoco cuál es la intención. Estoy preguntando a ver si alguien lo quiere aclarar.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias. Estados Unidos a continuación.

SUSAN CHALMERS

Gracias, señor Presidente. Creo que, si recuerdo correctamente, la presentación perseguía fines informativos y ese era el único propósito. Lo que tenemos aquí, en 3C, es simplemente valorar y agradecer el trabajo que hace la ICANN. Podríamos incluso estar conformes con sugerir eliminar la segunda oración.

NICOLÁS CABALLERO

¿Canadá estaría de acuerdo con eso?

DAVID BEDARD

Gracias, señor Presidente. Gracias por la sugerencia de mi colega de Estados Unidos. Sí, está bien.

NICOLÁS CABALLERO

Perfecto. Muchas gracias. Entonces terminamos con una oración

que dice: El GAC agradece el desarrollo expeditivo de la ICANN de un sistema de gestión de solicitudes de TLD, TAMS, y hace énfasis en la importancia de contar con acceso ininterrumpido a los materiales sobre solicitudes para su revisión por parte del público en general. Estamos todos de acuerdo, ¿no? ¿Alguien que se oponga? ¿No hay problema? Muy bien. Gracias. Ahora le devuelvo la palabra, Fabien. Pidió la palabra Países Bajos. Adelante, Marco.

MARCO HOGEWONING

Perdón, presidente, que le recuerde estos temas. Agradezco que tengamos una oración pero siento que de alguna manera estamos aquí confundiendo este sistema de gestión de solicitudes que es una aplicación de software que utilizarían los respectivos solicitantes y el hecho de que hay materiales sobre las solicitudes. Es decir, no veo el propósito de utilizar el TAMS en relación con el público en general porque es un software muy específico que apunta a aquellas personas que quieren solicitar un TLD. Creo que habría que poner un punto ahí para diferenciar estas dos cosas. Veo cuáles son sus opiniones al respecto.

NICOLÁS CABALLERO

Canadá.

DAVID BEDARD

Creo recordar cuando estábamos en la sesión que se señaló un punto de que el público general podía tener que revisar las solicitudes dentro del sistema en sí mismo. Quizá no sea correcto.

Podría aceptar el cambio y también entiendo que si alguno no está de acuerdo con este texto, lo podemos ver después de la reunión.

NICOLÁS CABALLERO

Ojalá pudiera ayudarlo pero desafortunadamente estaba participando con la junta directiva en ese momento. La verdad es que no estuve. ¿Alguien puede ayudar? Países Bajos.

MARCO HOGEWONING

Para responder al comentario de Canadá, yo creo que estamos entrando en el territorio de miremos la transcripción pero lo que recuerdo es preguntar explícitamente cuál era la función del sistema TAMS al revisar las solicitudes y creo recordar que la organización de la ICANN dijo que las revisiones las hacía un sistema secundario y que el sistema TAMS era nada más que para el procesamiento de las solicitudes.

NICOLÁS CABALLERO

Estados Unidos.

SUSAN CHALMERS

Quizá deberíamos proceder como sugiere el colega de Países Bajos y revisar la transcripción. Uno de los puntos más importantes aquí es que queremos garantizar que el día de la revelación todos puedan acceder a las transcripciones y revisarlas. Yo creo que durante esa sesión se habló también de

que podía haber quizá un sistema separado o independiente, como sugirió Marco, para el GAC. Creo que Martina también habló de poder bajar las solicitudes en un formato que pudiera ser legible por las máquinas. Creo que ese era un punto importante. Creo que probablemente lo tengamos que hablar fuera de la sesión.

NICOLÁS CABALLERO

Sí. Estoy totalmente de acuerdo. Fabien, dejemos esto de lado y tratemos de terminar con el otro párrafo.

FABIEN BETREMIEUX

No sé si tenemos que pensar a la próxima ronda de nuevos gTLD. Quizá lo tengamos que mover a asuntos internos, tema 6, para hablar de cómo nos preparamos para esa ronda.

IAN SHELTON

Preparación del GAC para la próxima ronda de nuevos gTLD. El GAC continúa sus actividades de preparación para la próxima ronda de nuevos gTLD que se abre en abril de 2026. El GAC mantuvo dos sesiones de desarrollo de capacidades para preparar a los miembros del GAC y a los observadores para la revisión y evaluación de las solicitudes de nuevos gTLD.

Esto incluyó la revisión del manual desarrollado por la organización de la ICANN para establecer un entendimiento fundacional de la comunidad y los plazos para realizar aportes así como las acciones pertinentes a los miembros del GAC y los

observadores.

El GAC continúa las deliberaciones y redactando su proceso de presentaciones de alertas tempranas, un producto que será finalizado antes del lanzamiento de la próxima ronda. El GAC conversó sobre la posibilidad de mantener una llamada antes de la ICANN86 durante la cual los miembros del GAC tendrán la oportunidad de intercambiar información sobre sus respectivos enfoques para realizar las revisiones de las solicitudes de los gTLD. Finalmente, el GAC recibirá con beneplácito las oportunidades entre las sesiones públicas durante el periodo de alertas tempranas del GAC para poder dar respaldo al intercambio de posiciones y a generar capacidad.

NICOLÁS CABALLERO

¿No deberíamos cambiar los verbos? Aquí dice: El GAC conversó sobre mantener una llamada. ¿No tendría que cambiar ahí el verbo en inglés? Durante la cual los miembros del GAC tendrían o tendrán. Veo que Suiza pide la palabra. Jorge.

JORGE CANCIO

Gracias, Nico. Pido perdón porque hay un eco. Parece que ahora se fue. No. Sigue habiendo eco.

FABIEN BETREMIEUX

Jorge, lo escuchamos.

JORGE CANCIO

Tengo un comentario sobre esta sección. No tengo texto pero puedo hacer mi comentario y tratar de presentar un texto después. Mi comentario es el siguiente. Creo que se menciona una y otra vez el manual o los materiales y que deberían incluir una sección con una información que pueda digerirse sobre las posibilidades que tienen los miembros del GAC de usar las objeciones. Ahora solamente nos estamos concentrando en el asesoramiento por consenso y las alertas tempranas pero las objeciones son otro medio que pueden utilizar los miembros del GAC. Cuando uno tiene que hacer referencia a la guía del solicitante, creo que es supercomplicado. Sugeriría incluir algún texto sobre esto e incluir una oración breve si nadie se opone.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Suiza. ¿Están todos de acuerdo? Veo que hay algunos que asienten. Sí, le pido, Suiza, que proponga un texto para esta parte. ¿Están todos de acuerdo con la parte 6, la preparación del GAC para la siguiente ronda de nuevos gTLD? Obviamente, estamos esperando texto adicional de Suiza. ¿Hasta ahora les parece bien? A menos que alguien me diga lo contrario podemos avanzar y esperar el texto de Jorge. Perdón, India. Adelante.

[SUSHIL PAL]

Para aclarar nada más, ¿el manual ya se realizó o se está redactando? Aquí dice desarrollado.

IAN SHELTON	Me parece que ya lo terminaron. Benedetta me dice que debería estar en el sitio web.
NICOLÁS CABALLERO	A ver, India, si entiendo adecuadamente, ¿usted quiere cambiar ese verbo en pasado? ¿Está bien como está? Bien. Perfecto. Ian, ¿podemos leerlo por última vez para asegurarnos de que todos entendemos lo mismo?
IAN SHELTON	Quizá podemos dejar tiempo a Jorge para que redacte sin la presión de que todos estemos viendo lo que escribe. ¿Podemos volver a esta sección después?
NICOLÁS CABALLERO	Fabien, le doy la palabra.
FABIEN BETREMIEUX	Tenemos texto para revisar en cuestiones de importancia. Podríamos pasar a la subsección dos entonces porque nos quedan 20 minutos de la sesión.
NICOLÁS CABALLERO	Tratemos de invertir los 20 minutos que nos quedan en este tema. Mitigación del uso indebido del DNS, que leería: “El GAC reitera su compromiso para cooperar con la comunidad de la ICANN a través del desarrollo de la política y generación de capacidades

para poder avanzar en el enfrentar el uso indebido del DNS”. Durante la sesión de uso indebido del DNS en la ICANN85 el GAC recibió con beneplácito la presentación del país anfitrión, ccTLD .IN, sobre sus políticas para prevenir el uso indebido del DNS así como el trusted notifier network, una organización sin fines de lucro que se concentra en facilitar y operacionalizar los programas de notificadores confiables.

Los miembros del GAC participaron en las reuniones iniciales del proceso de desarrollo de políticas de la GNSO sobre las verificaciones de dominios asociados aportando a las deliberaciones iniciales sobre sus plazos y metodología. El GAC considera que este PDP se inicia con una perspectiva positiva.

El GAC favorece el acortamiento de los plazos generales del trabajo y alienta al consejo de la GNSO y a la organización de la ICANN a evaluar periódicamente si los hitos del proyecto se están alcanzando o no. El GAC espera que el alcance acotado del PDP generará resultados rápidos para que este pueda ser tratado como una hoja de ruta para el desarrollo eficaz de políticas de la ICANN hacia el futuro.

Respecto del trabajo futuro sobre el uso indebido del DNS más allá del PDP 2, medidas de protección para el acceso con interfaces de programación de aplicaciones API a nuevos clientes y un mecanismo de coordinación para combatir los ataques a través de botnets con algoritmos de generación de dominios, el GAC resalta la importancia de también enfrentar las otras brechas

críticas identificadas en el informe de cuestiones y significativamente la transparencia de la presentación de informes, el subuso de los algoritmos predictivos para la detección temprana y el uso indebido de los subdominios.

El GAC además resalta la importancia de las medidas preventivas identificadas en las prioridades 2 y prioridades 3, P2 y P3, particularmente reducción del tiempo para la verificación del contacto de los registratarios. Si pueden por favor bajar. El GAC expresa su particular interés en hablar con la junta directiva y las partes contratadas sobre de qué forma enfrentar rápida y eficazmente la necesidad para preferentemente completar los pasos de verificación y validación de la información de contacto de los registratarios antes de que pueda resultar accesible un nuevo nombre de dominio registrado a través del DNS o al menos reducir significativamente o eliminar la ventana de verificación de 15 días para la información de contacto de los registratarios.

Esto podría ser logrado, por ejemplo, a través de enmiendas contractuales. El GAC también alienta a la ICANN a explorar el establecimiento de un mecanismo de informes centralizados administrado por la ICANN para la información periódica de reclamo por uso indebido del DNS recibidos de los registradores y registros, incluso la cantidad de reclamos y acciones tomadas. Este tipo de informes ayudaría a tener una comprensión más clara de las tendencias del uso indebido, mejorar la transparencia y respaldar respuestas de política más eficaces.

Finalmente, el GAC reconoce la importancia de las iniciativas de colaboración voluntarias para las prácticas de mitigación del uso indebido del DNS que están más allá de la incumbencia de la ICANN dada la flexibilidad para enfrentar problemas en el mundo real y alienta a la comunidad que voluntariamente continúe explorando los caminos para esa colaboración incluidos en el contexto de los programas de notificadores confiables.

Aparentemente me salté un párrafo. Perdón. Salté un párrafo. Después de verificación de contacto, el GAC recibe con beneplácito la indicación del consejo de la GNSO que se está desarrollando una metodología para una mayor evaluación y priorización de estas brechas. El GAC agradecería que el consejo de la GNSO le proveyera más detalles sobre esta metodología y los próximos pasos para este trabajo.

Me voy a detener aquí. No voy a leer el resto porque ya lo leí. Ahora vamos a bajar un poco más. Queremos ver si hay alguna reacción al respecto. Pidieron la palabra Estados Unidos y luego Portugal. Estados Unidos.

SUSAN CHALMERS

Gracias, señor Presidente. Quería decir que este texto por supuesto está redactado por el comité pero cuenta con información aportada por cuatro gobiernos. Por eso es un poco extenso. Dada la atención que le han prestado tantos gobiernos al tema del uso indebido del DNS y por todas estas notas sobre este texto, con gusto podemos perfeccionarlo pero voy a sugerir un

par de comas.

Tal vez era un párrafo que decía: Y notablemente. Ahí está. Se desplaza un poquito más para arriba. Muy bien. Tal vez una coma después de informe de cuestiones. Sí, ahí. Hay que eliminar la conjunción “y”, si bien estoy segura de que esto no va a ser perfecto. Sugeriría que eliminemos “y”. Tal vez le podamos hacer incluso algunos ajustes más.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Estados Unidos. Tengo la misma impresión con dos párrafos por debajo de este. Donde dice: El GAC expresa su fuerte interés. Me parece que es demasiado largo. Tal vez necesitamos un par de comas allí también. Voy a tratar de leerlo. El GAC expresa su fuerte interés en seguir interactuando con la junta directiva y con las partes contratadas para ver cómo abordar de manera ágil y eficaz la necesidad de preferentemente completar los pasos de validación y verificación.

No, es demasiado largo. Yo no soy experto. Estoy en sus manos pero siento que de alguna manera necesitamos alguna forma de hacer una pausa ahí, por lo menos para respirar. Estados Unidos, luego Portugal y el Reino Unido. Estados Unidos.

SUSAN CHALMERS

Quedó el pedido de antes.

NICOLÁS CABALLERO

Portugal.

ANA NEVES

Mi primer comentario, y el principal, tiene que ver con el primer párrafo por el momento. Para equilibrar un poco este punto con otras partes del comunicado, creo que esto es muy extenso, como dijo Susan, pero tal vez podríamos poner alguna parte de este texto en las actas y otra parte dejarla aquí, en el comunicado.

Igualmente, lo que quería decir principalmente por el momento es que para hacerlo más claro en el GAC estamos discutiendo el uso indebido del DNS, más que nada en relación con los gTLD y no necesariamente con respecto a los ccTLD porque esto se va a dar a conocer al público. Creo que fue una muy buena presentación. Por supuesto, lo necesitamos y esto es importante para el GAC, tener este tipo de presentaciones a nivel nacional o de países. Creo que tendríamos que hacer una diferenciación aquí. Era a título informativo y no para que el GAC brinde asesoramiento. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Portugal. ¿Dónde exactamente querría incluir esto? ¿En el primer párrafo también?

ANA NEVES

No es que tenga una postura muy firme. Simplemente planteo esta cuestión. Parece que el GAC debería dar asesoramiento sobre los ccTLD en relación con el uso indebido del DNS pero aquí

estamos hablando del uso indebido del DNS para los gTLD. Dejarlo en claro. De lo contrario, esto es para fines de la comunicación al público. Va a estar disponible. Se va a publicar. Creo que es importante distinguir que el GAC no está discutiendo ni brindando asesoramiento para los ccTLD o en relación con el uso indebido de los ccTLD.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Portugal. Reino Unido.

CRAIG STANLEY-ADAMSON

Gracias. Con respecto a este otro párrafo tan extenso al que se refería, Nico, en el cuarto renglón, como propuesta después de DNS, trataría de poner un punto y luego, como mínimo, coma, es necesario y luego tenemos que eliminar esa frase donde dice: “O por lo menos”.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Reino Unido. Comisión Europea, adelante.

MARTINA BARBERO

Gracias, Nico. También expreso mis disculpas por la extensión del texto. Tratamos de ser concisos siempre pero nunca sabemos exactamente dónde vamos a terminar. Tal vez podría explicar con respecto al primer párrafo, que siempre invitamos a los países anfitriones o el ccTLD del país anfitrión a hablar sobre el uso indebido del DNS. Esto es parte de lo que ya tenemos como

convención. Aquí hacemos referencia a esta presentación. Tal vez no necesitábamos tantas palabras para indicar qué es lo que abarcó esta presentación porque esto es lo que venimos haciendo en los últimos comunicados.

La idea no es indicar que vamos a cubrir las cuestiones vinculadas a los ccTLD sino que recibimos esta presentación. Es básicamente una convención. Si necesitamos ponerlo en las actas, lo podemos hacer. No hay problema. Esto es como una señal de respeto al país anfitrión, porque esto lo venimos haciendo por lo menos desde que yo estoy aquí, desde hace tres años.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias. Portugal, ¿quiere decir algo al respecto?

ANA NEVES

Sí. Lo que yo quiero decir es que empezamos el párrafo diciendo: “El GAC reitera su compromiso de cooperar con la comunidad de la ICANN a través del desarrollo de políticas y la creación de capacidades para avanzar en el tratamiento del uso indebido del DNS”. Después dice: “El GAC recibe con agrado la presentación”. Creo que las conexiones aquí, en este párrafo, no son ideales. Eso es lo que quiero decir.

Parece como que el GAC estuviera discutiendo las políticas sobre el uso indebido del DNS para los ccTLD. Esa es mi única preocupación. Decir que nos hicieron esta presentación, por supuesto, es bueno. Lo que yo quiero es que no haya malos

entendidos. Lo digo porque estuve conversando hace unos meses sobre el uso indebido del DNS y cómo se discute aquí, en el GAC. Quiero que haya claridad y que se entienda que no le estamos dando asesoramiento respecto del uso indebido del DNS con relación a los ccTLD.

NICOLÁS CABALLERO

Está bien. No es que tenga una postura tomada. Muy bien. India.

[SUSHIL PAL]

Quería informar a la delegada de Portugal que en la sesión de Dublín de ICANN84 también teníamos un texto similar en el comunicado. Ni siquiera se hace referencia a que el GAC iba a tomar esto e implementarlo. Lo voy a leer. Dice que el GAC recibió con agrado una presentación de .IE con respecto a las políticas de uso indebido del DNS y también aquí podríamos hacer referencia de .ASIA y a Trusted Notifier Network como práctica estándar.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, India. Estados Unidos.

SUSAN CHALMERS

Qué les parece a mis colegas si la primera oración la pasamos a que sea la primera oración de lo que es ahora el tercer párrafo. Simplemente respondiendo a estas inquietudes.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Estados Unidos. Portugal.

ANA NEVES

Creo que, como estamos utilizando un lenguaje convencional, yo tuve esta discusión. Tal vez sea hora de mejorar la redacción, el lenguaje, para que no haya ningún malentendido.

NICOLÁS CABALLERO

Gracias, Portugal. Sí, para eso estamos aquí. No hay ningún problema. Vamos a seguir puliendo las palabras. Países Bajos a continuación tiene la palabra.

MARCO HOGEWONING

Gracias, señor Presidente. Quiero comentar sobre este tema. Les pido disculpas por hacer que se desplacen nuevamente. Vamos a la última oración del primer párrafo que hace referencia a la Trusted Notifier Network. Dice que es una organización sin fines de lucro. Creo que Trusted Notifier Network no es una organización como tal sino que podría ser una red de varias organizaciones. Con este sentido de que es sin fines de lucro creo que tal vez podríamos tener aquí organizaciones con fines de lucro como notificadores confiables. Sugiero que lo revisemos eso en algún momento para que quede claro.

IAN SHELDON

Marco, ese es el nombre de la organización.

NICOLÁS CABALLERO

Estados Unidos.

SUSAN CHALMERS

Marco, entendemos a lo que se refiere pero ese es el nombre de la organización. Así como tenemos Band-Aid, que es una marca y se usa como genérico.

MARCO HOGEWONING

Entonces tal vez deberíamos decir la Trusted Notifier Network de India, para que no se confunda con otra red.

IAN SHELDON

Hablémoslo luego. Creo que el texto es razonablemente claro y se entiende que TNN es una organización. Creo que están constituidos en Honk Kong, si no me equivoco. Esto es aparte de la presentación del país anfitrión.

NICOLÁS CABALLERO

No mantenemos más tiempo en esto. Vamos a dejarlo aquí. Mañana con la mente más fresca, con un muy buen café indio podemos continuar si están de acuerdo. Creo que estamos ya sin tiempo. Muchísimas gracias. Permítanme hacer algunos anuncios prácticos para mañana. Tenemos que venir básicamente a las 9:00 para la reunión con el IETF. Vamos a finalizar ahora. No sé, ¿algo que quieran agregar a esta altura? Muy bien. Muchas gracias. Nos

vemos mañana.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]